



АННОТАЦИЯ
рабочей программы учебной дисциплины
Б1.В.ДВ.01.02 «Основы филологической работы с текстом»

Направление подготовки бакалавриата 45.03.01 Филология

1.	<p>Цель освоения дисциплины В результате освоения дисциплины «Основы филологической работы с текстом» студенты должны:</p> <p>понять специфику текста как особой формы коммуникации, овладеть методами и методикой его анализа, позволяющими объективно интерпретировать смысл словесного конструкта, опираясь на лингвистическую основу (текстовую парадигматику и синтагматику); формировать умения создавать тексты разных стилей и жанров с учетом конкретных экстралингвистических факторов: сфера общения, ситуация общения, адресат, цели и задачи общения, социально- исторический и культурный контекст времени создания;</p> <p>овладеть теоретическими основами и профессиональными приемами редактирования текстов; читать, понимать и переводить с русского языка на иностранный и с иностранного языка на русский тексты, относящиеся к разным функциональным стилям.</p> <p>В задачи курса входит:</p> <p>Совершенствование практических навыков в области анализа и Основы филологической работы с текстом.</p> <p>Повышение уровня филологической и культурологической подготовки.</p> <p>Формирование навыков научно-исследовательской работы.</p> <p>Формирование системы умений анализа произведений в единстве их эстетической природы и интерпретации в контексте отечественной и европейской культуры.</p> <p>Создание условий для деятельного обучения студентов: применения их собственных интеллектуальных усилий для построения знаний, объяснения явлений литературы и искусства различными научными моделями; создание условий для развития разнообразных коммуникативных умений и навыков.</p> <p>Стимулирование самостоятельной познавательной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.</p>									
2.	<p>Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата</p> <p>Данная учебная дисциплина входит в части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» ОПОП по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Английский язык и литература»</p> <p>Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, формируемые обучающимися в вузе в процессе освоения языковедческих (лингвистических) дисциплин:</p> <p>«Введение в языкознание», «Основной язык (Модуль «Лексикология английского языка»)), «Введение в лингвистическую терминологию», «Введение в германскую филологию».</p> <p>Изучается в 7 семестре.</p>									
3.	<p>Результаты освоения дисциплины «Интерпретация художественного текста»</p> <table><tr><th>Код и наименование компетенций</th><th>Индикаторы</th><th>Дескрипторы</th></tr><tr><td colspan="3">Профессиональные компетенции (ПК)</td></tr><tr><td>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в</td><td>2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</td><td>Знать: основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. Уметь: использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно</td></tr></table>	Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы	Профессиональные компетенции (ПК)			ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знать: основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. Уметь: использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно
Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы								
Профессиональные компетенции (ПК)										
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знать: основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. Уметь: использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно								

	<p>собственной научно-исследовательской деятельности.</p>	<p>систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p>Владеть: системой теоретических знаний по истории английского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой</p>
--	---	---



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»
Филологический факультет
Кафедра «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

			критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально научным стилем общения.
		3.1_Б.ПК-1 Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	<p>Знать основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.</p> <p>Уметь использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p>Владеть способностью демонстрировать знания о системе теоретических знаний по истории английского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения.</p>
ПК-8 Владеет базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и	2.1_Б.ПК-8 Создает на основе существующих методик тексты различных типов и жанров, в том числе для размещения на веб-сайтах и в соцсетях, для публикации в СМИ и выпуска в эфир.		<p>Знать основные правила построения текста специального назначения.</p> <p>Уметь применять полученные знания в области стилистики основного изучаемого языка и литературы, филологического анализа и интерпретации текста.</p> <p>Владеть способностью применять полученные знания в области стилистики основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур).</p>



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»
Филологический факультет
Кафедра «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

	стилевыми требованиями.	3.1_Б.ПК-8 Владеет навыками креативного письма	Знать отличия академических текстов от неакадемических и понимать условный и исторически изменчивый характер этих отличий. Уметь писать тексты в жанрах, как минимум, развернутой аналитической записи в блоге или рецензии, выбрать жанр письма, необходимый для решения конкретной задачи; Владеть первоначальными навыками сбора и систематизации информации для целей неакадемического письма; - навыками структурирования и написания неакадемических текстов.			
4.	Структура и содержание дисциплины «Интерпретация художественного текста»					
	4.1. Структура дисциплины					
	Вид учебной работы	Всего	Порядковый номер семестра			
			7			
	Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	4 з.е.				
	Курсовой проект (работа)	Не предусмотрено				
	Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	56	56			
	Лекции	28	28			
	Практические занятия, семинары	28	28			
	Лабораторные работы					
	Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:	61	61			
	КСР					
	Экзамен	7	7			
	Общая трудоемкость дисциплины	144	144			
	4.2. Содержание дисциплины «Интерпретация художественного текста»					
	Тема 1. Понятие о тексте. Основные признаки и категории текста. Текст в свете коммуникативного подхода. Универсальные системные признаки текста. Виды текстовых категорий. Типология текстов.					
	Тема 2. Структура текста и факторы текстообразования. Структуру текста: его уровни и единицы. Основные категории и факторы текстообразования.					
	Тема 3. Текст как объект филологического исследования. Понятие о комплексном филологическом анализе текста. Структура текста. Текстообразующие возможности разноуровневых языковых единиц. Факторы создания текста. Текст как структурно-семантическое образование.					
	Тема 4. Текст как объект лингвистического, стилистического и литературоведческого исследования. Текстовые категории. Виды текстовых категорий. Текстовая категория диалогичности. Текстовая категория время. Типология художественного времени. Текстовое время и средства его репрезентации. Текстовая категория пространства.					
	Тема 5. Приемы и методы анализа текстов разных жанров. Методы и приемы анализа текста. Эксперимент. Метод стилистического эксперимента. Сравнительно-сопоставительный метод. Семантико-стилистический метод. Сопоставительно-стилистический метод.					
	Тема 6. Методы и приемы литературоведческого анализа текста. Системный подход к изучению литературы. Основные системные принципы, отражающие наиболее существенные свойства систем.					



	<p>Тема 7. Понятие о редактировании текста. Разграничение понятий «редактирование» и «литературная правка». Вопрос о методике редактирования текста. Теоретические основы и профессиональные приемы редактирования текста. Методика редактирования текста.</p> <p>Тема 8. Textoобразующие возможности языковых единиц фонетического уровня. Эстетические функции звуковых повторов. Методики и образцы анализа звуковой организации художественного текста (анализ с позиций формального литературоведения, структурно-семиотический метод).</p> <p>Тема 9. Анализ языка и стиля текста. Приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки. Приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки.</p> <p>Тема 10. Анализ текста с логической стороны. Приемы выявления логических связей и логические ошибки в тексте. Грамматические проблемы перевода. Стилистика перевода. Оценка качества перевода</p> <p>Тема 11. Анализ композиции текста. Требования к композиции при редактировании газетных и журнальных текстов; композиция и способы изложения материала (повествование, описание, рассуждение и определение); специфика редактирования. Способы изложения материала (повествование, описание, рассуждение и определение) и спецификой редактирования.</p> <p>Тема 12. Анализ текста с фактической стороны. Понятие «фактический материал»; виды фактического материала (факты, имена собственные, названия, даты, цифры, цитаты); оценка фактического материала с точки зрения существенности, полноты и достоверности.</p>
5.	<p>Образовательные технологии</p> <p>При подготовке бакалавров-филологов используются следующие основные формы проведения учебных занятий:</p> <ul style="list-style-type: none"> • лекции; • семинары по развитию профессиональных навыков; • групповые дискуссии, коллоквиумы.
6.	<p>Используемые ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Internet»; информационные технологии, программные средства и информационно-справочные системы</p> <p>Информационное обеспечение базы данных, информационно-справочные и поисковые системы</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. www.efl.ru/forum/threads/15042/ 2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34 3. http://yazyk.wallst.ru 4. http://kazanlinguist.narod.ru/ 5. http://www.sil.org/linguistics/topical.html 6. http://www.english-language.chat.ru 7. http://www.languages-on-the-web.com/ 8. http://www.langust.ru/index.shtml 9. http://www.englspace.com 10. www.study.ru 11. www.linguisto.org 12. www.philology.ru 13. www.linguistic.ru
7.	<p>Формы текущего контроля</p> <p>Коллоквиумы по разделам дисциплины, тест, контрольные работы, устный опрос.</p>

8.	Форма промежуточного контроля
	Экзамен

Разработчик:

Кандидат филологических наук, доцент кафедры
«Иностранные языки и межкультурная коммуникация»
Х.Р. Мерешкова